

主席感言 CHAIRMAN'S MESSAGE



乙巳蛇年的春天來臨，象徵新意盎然，本院亦迎來多個慶典與服務新猷，與您們開展新歷程。

本院透過與時並進的服務，積極照顧社會不同需要。位於屯門的小欖綜合康復大樓，其中包括由東華三院營運的小欖峻庭嚴重智障人士日間活動中心暨宿舍，於月內舉行開幕禮，由政務司司長陳國基GBS, IDSM太平紳士親臨主禮，象徵多元復康服務的開展。

為推動社區可持續發展，鼓勵市民實踐低碳生活，首個建於已活化堆填區、佔地兩公頃的東華三院環保村正式開幕，我們榮幸邀得環境及生態局局長謝展寰BBS太平紳士、環境保護署署長徐浩光博士太平紳士等嘉賓主持揭幕儀式。村內的心形草坪寓意「以心啟程」，標誌著本院用心營運這個環保教育基地，為下一代締造綠色的未來。

月內，勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士、常任秘書長劉焯太平紳士、社會福利署署長杜永恒太平紳士及當局義工隊，聯同共創明「Teen」校友會舉行「與Teen共聚」義工活動；我們一起製作鳳梨酥，又向長者贈送豐富禮物包，向社區傳達關愛。

我亦感到十分榮幸，以東華三院甲辰年董事局主席暨東華學校董會主席的身份，出席東華學院第三屆榮譽院士頒授典禮，並頒授榮譽院士銜予本院前任主席陳耀莊律師BBS太平紳士、范鴻齡SBS太平紳士、梁愛詩博士大紫荊勳賢太平紳士及曾鈺成大紫荊勳賢，GBS太平紳士，以表揚他們在其專業領域的卓越成就，以及對社會所作出的重大貢獻。

推廣中華傳統文化的傳承，一直是本院肩負的重要使命。早前在本院協辦由國際濟公文化協會籌辦的「濟公文化在香港」活動中，民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士與我等一眾嘉賓主持開幕典禮，向社會大眾傳揚濟公行善助人的精神。此外，本院轄下4間廟宇，包括上環列聖宮、慈雲山觀音佛堂、山東街水月宮及油麻地社壇繼續舉辦「觀音開庫」寶誕的參拜活動，一眾董事局成員與油尖旺民政事務專員余健強太平紳士於水月宮進行參神儀式，為香港及廣大市民祈福。

本院教育服務多年來惠及莘莘學子，東華三院香港華都獅子會幼稚園踏入20周年校慶，由教育局總課程發展主任（幼稚園校本支援）洪遠志先生擔任主禮嘉賓，與我們一同見證該校多年春風化雨的成績。「東華三院小學聯校足球同樂日 x 第15屆全運會倒數活動」於本月舉辦，讓我們一同鼓勵學生建立良好的運動習慣，促進身心全面健康發展。而2025全港幼兒英文歌唱比賽總決賽暨頒獎典禮亦於早前圓滿舉辦，感謝教育局課程發展主任（音樂）林嘉恩女士撥冗擔任主禮嘉賓。

一年之計在於春，我與各位副主席及行政總監亦馬不停蹄地，繼續加強對外對內的聯繫，開拓更廣闊的善業網絡，月內就分別出席了民政及青年事務局新春酒會、東華三院歷屆主席會午宴、「齊撐照顧者一齊鬆一鬆」啟動禮、「光影交織-2025經典名曲慈善音樂會」及油麻地聚福眾願啟稟天后參神儀式等活動。

適逢本院155周年誌慶，由恆信精密科技有限公司鼎力支持的「東華三院155周年好聲音慈善音樂會」圓滿舉行。除了多位《中年好聲音》歌手及東華三院E大調合奏團、東華三院黃笏南中學管弦樂團帶來精彩表演，我亦聯同Ko Chorus 耕韻合唱團一同演出，冀透過音樂力量，弘揚東華三院的行善精神。

蛇象徵堅毅機智、靈活識變，本院的善業工作亦繼續與時並進，貼合社會步伐。早前執行委員會與高級職員舉辦年度策略發展工作坊，共同檢視發展計劃，確立策略方向，力求進一步優化服務，迎合社會需求。期望大家繼續支持東華三院，讓我們的慈善工作精益求精，為社會福祉作出貢獻。

東華三院鄧明慧主席

Welcoming Spring in the Year of the Snake, a symbol of renewal and refreshment, TWGHs is poised to launch a series of celebratory events and new service initiatives to embark on fresh journeys within our community.

Through progressive services, we proactively address a range of community needs. A case in point is the Siu Lam Integrated Rehabilitation Services Complex in Tuen Mun, which includes Siu Lam OLIVE-Courtyard Day Activity Centre and Hostel for Severely Mentally Handicapped Persons, operated by TWGHs. The Opening Ceremony of the Complex was held during the month, officiated by the Hon. CHAN Kwok Ki, GBS, IDSM, JP, Chief Secretary for Administration. This marks a key milestone that signifies the expansion of diverse rehabilitation services within the community.

As part of our efforts to promote community sustainability and encourage citizens to embrace a low-carbon lifestyle, TWGHs E-Co Village – the first two-hectare environmental education facility built on a revitalised landfill site – has officially opened. We were privileged to welcome distinguished guests, including the Hon. TSE Chin Wan, BBS, JP, Secretary for Environment and Ecology, and Dr. the Hon. CHUI Ho Kwong, Samuel, JP, Director of Environmental Protection, who officiated at the Plaque Unveiling Ceremony. The heart-shaped lawns in the Village symbolise “Embarking on a Journey with Heart”, reflecting TWGHs’ wholehearted commitment to operating this eco-education base and cultivating a greener future for generations to come.

During the month, the Hon. SUN Yuk Han, Chris, Secretary for Labour and Welfare, Ms. LAU Yim, Alice, JP, Permanent Secretary for Labour and Welfare, Mr. TO Wing Hang, Edward, JP, Director of Social Welfare, alongside volunteers from government departments and the Strive and Rise Alumni Club, participated in our “Get Together with Teens” voluntary service. Together we made pineapple pastries and distributed gift packs to elderly residents, spreading care and love within our community.

In my capacity as Chairman of TWGHs cum Chairman of Board of Governors of Tung Wah College (TWC), I attended the Third Honorary Fellowship Conferment Ceremony of TWC. It was truly my privilege to confer honorary fellowships upon distinguished individuals, namely the Hon. CHAN Yiu Chong, Christopher, BBS, JP, former TWGHs Chairman; Mr. FAN Hung Ling, Henry, SBS, JP; Dr. the Hon. LEUNG Oi Sie, Elsie, GBM, JP; and the Hon. TSANG Yok Sing, Jasper, GBM, GBS, JP, in recognition of their professional eminence and social contributions.

It has always been a key mission at TWGHs to promote the preservation and continuation of traditional Chinese culture. Recently, TWGHs has co-organised an event titled “Ji Gong Culture in Hong Kong”, led by Ji Gong International Cultural Association. The Opening Ceremony was officiated by the Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs, alongside other distinguished guests and myself, to spread the benevolent spirit of Ji Gong among the public. Meanwhile, 4 TWGHs Temples of the Group, namely Litt Shing Kung in Sheung Wan, Kwun Yum Temple in Tsz Wan Shan, Shui Yuet Kung in Shan Tung Street, and Shea Tan in Yau Ma Tei continued to host “Kwun Yum Treasury Festival” worshipping event this year, a traditional ritual that sees devotees seeking blessings and prosperity. Mr. YU Kin Keung, Edward, JP, District Officer (Yau Tsim Mong), Home Affairs Department, joined me and my fellow Board Members in conducting the Worship Ceremony with solemnity at Shui Yuet Kung, as we all prayed for the good fortune of Hong Kong and its citizens.

Over the years, TWGHs has nurtured generations of students through its education services. As TWGHs Lions Club of Metropolitan Hong Kong Kindergarten celebrated its 20th anniversary, the Ceremony was graced by Mr. HUNG Yuen Chi, Chief Curriculum Development Officer, School-based Support (Kindergarten) Section of the Education Bureau, as Guest of Honour, commemorating two decades of dedicated efforts by the Kindergarten in cultivating young minds. This month also saw the “TWGHs Joint Primary School Soccer Fun Day x Countdown to the 15th National Games of the People’s Republic of China”, an event aimed at promoting the all-round development of students in both physical and mental health through encouraging participation in sports. Additionally, the 2025 Territory-wide Young Children’s English Singing Contest (Final) cum Prize Presentation Ceremony was held successfully, with our heartfelt thanks to Ms. LAM Ka Yan, Rebecca, Curriculum Development Officer (Music) of the Education Bureau, for officiating at the event.

As Spring marks the beginning of our annual plans, my fellow Vice-Chairmen, the Chief Executive, and I have been proactively strengthening both external and internal connections to expand our network of charitable endeavours. Throughout the month, we have attended several events, including Home and Youth Affairs Bureau Spring Reception 2025, the Luncheon of The Association of Chairmen of TWGHs, the Kick-off Ceremony of Carer Support Promotional Campaign, the “Classics Music Charity Concert 2025 Strass II x Dvorak”, and the “Offering Rites to Tin Hau for Peace and Blessing”.

As a key event in celebration of the Group’s 155th Anniversary, the “Hanson Precision Technology Limited proudly presents: TWGHs 155th Anniversary Charity Concert” was successfully held. In addition to the captivating performances by singers from the “Midlife, Sing & Shine!”, the TWGHs E Major Ensemble, and TWGHs Wong Fut Nam College Orchestra, I was delighted to perform A cappella with the Ko Chorus. It is our shared hope that through this musical celebration, we can further enhance TWGHs’ enduring spirit of charity.

While the snake is a symbol of resilience, wisdom, flexibility and adaptability, these qualities align with the Group’s commitment to our evolving charitable efforts in line with social progress. With this in mind, our fellow members of the Executive Committee and senior staff have recently convened the Annual Strategic Planning Workshop to review our existing programmes and chart future directions. These collaborative efforts underscore TWGHs’ dedication to optimising its services and addressing community needs. I encourage your continued support for TWGHs as we strive to enhance our philanthropic work and contribute to social well-being.

TANG Ming Wai, Mandy, Chairman
Tung Wah Group of Hospitals



活動消息
LATEST NEWS

4.2

民政及青年事務局乙巳年新春酒會 Home and Youth Affairs Bureau Spring Reception 2025

本院獲邀參與民政及青年事務局舉辦的乙巳年新春酒會，與各界共賀新春，加強聯繫。

The Group was invited to the Spring Reception 2025, hosted by the Home and Youth Affairs Bureau, in celebration of the Chinese New Year. The event aimed to connect with various community members and strengthen relationships.

本院主席鄧明慧女士（右五）、辛丑年主席譚鎮國先生（右四）、董事局成員及行政總監蘇祐安先生（左一）出席乙巳年新春酒會。
Ms. TANG Ming Wai, Mandy (right 5), the Chairman, Mr. TAM Chun Kwok, Kazaf (right 4), Chairman 2021/2022, other Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive, attended the Spring Reception 2025.

